



**CENTRO CULTURAL
DE ESPAÑA EN LIMA**

JULIO/ 2023



CINE

Fechas: viernes 2 al sábado 6 de julio

Lugar: auditorio y Fablab CCE Lima

Horario: 5:00 a 9:00 pm

Festival Internacional de Cine LGTB+ OUTFEST Perú

El Outfest Perú celebra su vigésima edición en tres sedes de Lima, una de ellas el CCE Lima, donde se proyectarán cortos y largometrajes recientes de Latinoamérica, Norteamérica y Europa; habrá clases maestras abiertas a todo público, y el habitual Queerlab de producción de audiovisuales de temática LGTB+.

Domingo 2 de julio

Celebrando las 20 ediciones del Festival, incluimos una selección especial de cortos de entre los más de mil que proyectamos en estas dos décadas, cuyas historias permiten ver cómo ha cambiado el panorama del cine LGTB, antes más tierno, ahora más transgresor.

5:00 a 6:30 pm 20 Cortos/20

Ediciones

El mueble de las fotos. España, 2008, 3 min.

Paco. España, 2009, 10 min.

Andamio. España, 2012, 14 min.

Happy & Gay. EE UU, 2014, 14 min.

Raro el que no es raro. México, 2015, 16 min.

Floozy Suzy. Brasil, 2015, 23 min.

Trémulo. México, 2015, 20 min.

Sam. Puerto Rico, 2017, 10 min.

Perro. Perú, 2019, 15 min.

Dances God Daughter. Taiwan, 2021, 15 min.



7:00 a 8:45 pm

Kens. España, 2008, 3 min.

Capuccino. Suiza, 2010, 16 min.

Loxoro. Perú, 2011, 18 min.

Mesa de familia. Venezuela, 2015, 11 min.

Cariñito. Argentina, 2015, 17 min.

Photomaton. México, 2018, 5 min.

La orquídea. España, 2016, 3 min.

Older than what. Canadá, 2017, 13 min.

Something about Alex. Holanda, 2017, 19 min.

Inquilinos. España, 2018, 7 min.



Lunes 3 de julio

5:00 a 6:30 pm Presentación del

documental *Bajo el Arco Iris*, con presencia de los protagonistas.

7:00 a 8:45 pm Retrospectiva Benny

Ríos/ Monstrous/ Salomé/ Martín.

Martes 4 de julio

2:30 a 4:00 pm Clase maestra de

producción a cargo de Carolina Denegri. Abierta al público en general.

5:00 a 6:45 pm Queerlatino

Flores del otro patio / FH. Dir. Jorge Cadena, Colombia, 2022, 16 min.

Un lugar para bucear. Dir. Jonatan Villar, Colombia, 2023, 20 min.

Inefable. Dir. José Salof, México-2023, 7 min.

Reflections. Dir. Kane Kwik, México, 2023, 11 min.

La Jaula. Dir. Cesar Saldivar, México, 2023, 12 min.

El personaje. Dir. Samuel Gonzalez. Chile, 2023, 22'

**7:00 pm Perú Kuir 1**

A mares amores. Dir. Arturo Nicolás Dávila Zelada, Perú, 2023, 14 min.

Juntos hasta la muerte. Dir. Jhon Wilker, Perú, 2023, 7 min.

Las pequeñas cosas. Dir. Germán Díaz, Perú, 2023, 30 min.

Transformación. Dir. Manuel Alejandro Castillo, Perú, 2023, 14 min.

Viktoria. Dir. Ari Vidal, Perú, 2022, 3 min.

Yo en pasado. Dir. Aaron Alessandro Carbajal Díaz, Perú, 2023, 20 min.

Miércoles 5 de julio**2:30 a 4:00 pm Clase Maestra Pitch**

Carolina Denegri. Abierta al público.

5:00 a 6:30 pm Vuelta por el universo

Heritage. Dir. Sebastian Rea, USA, 2022, 17 min.

By the way. Dir. Amir Ovadia Steklov, Alemania, 2023, 16'

La Casquette. Dir. Hadi Moussally, Francia, 2023, 4 min.

Unseen Dancer. Dir. Kevin Corbeil Palma, Canadá, 2023, 7 min.

Chicho. Dir. Arlen Aguayo Stewart, Canadá, 2023, 8 min.



Adore. Dir. Beth Warrian, Canadá, 2023, 11 min.

Tuī Ná. Dir. William Duan, Australia, 2023, 15 min.

7:00 a 8:45 pm Perú Kuir 2

Aldeviar. Dir. Eduardo Gabriel Torino Merino, Esteban Chuytón Sánchez, Perú, 2022, 13 min.

Ballroom. Dir. Camilla Pérez Rojas, Perú, 2022, 8 min.

La Pepa. Dir. Claudio Cordero, Perú, 2023, 29 min.

Orillas del mar. Dir. Alexander Verano, Perú, 2022, 16 min.

Sola. Dir. Séneca Claudia Dávalos, Perú, 2023, 15 min.

Jueves 6 de julio**2:30 a 4:00 pm Clase Maestra de**

guion a cargo de Nicol Ruiz (Chile). Para público en general.

5:00 pm Foco Argentina

Camino a Theobald. Dir.: Ricky Piterbarg, Argentina, 2023, 15'

Acmé. Dir.: Agustín Montangie, Argentina, 2023, 17 min.

Ob Scena. Dir.: Paloma Orlandini Castro, Argentina, 2023, 018 min.

El intercambio. Dir.: Marco Berger, Argentina, 2023, 25

7:00 pm Foco Argentina: Gafas Violetas

Blueboy. Dir.: Manuel Abramovich, Argentina-Alemania, 2019, 18 min.

Chike. Dir.: Lucía Ravanelli, Argentina, 2016, 16 min.

Deconstrucción: crónicas de Susy Shock.

Dir.: Sofia Bianco, Argentina, 2016, 20 min.

Imilla. Dir.: Mayra Arasy Nieva, Argentina, 2018, 13 min.

Muñeca rota. Dir.: Gaspar Aguirre, Román Sovrano, Argentina, 2018, 4 min.

Pastel de cerezas. Dir.: Jessica Praznik, Argentina, 2016, 17 min.

**Viernes 7 de julio****2:30 a 4:00 pm Clase maestra de**

dirección a cargo de Marco Berger (Argentina). Para público en general.

5:00 pm Perú Kuir 1

A mares amores. Dir.: Arturo Nicolás Dávila Zelada, Perú, 2023, 14 min.

Juntos hasta la muerte. Dir. Jhon Wilker, Perú, 2023, 7 min.

Las pequeñas cosas. Dir.: Germán Díaz, Perú, 2023, 30 min.

Transformación. Dir.: Manuel Alejandro Castillo, Perú, 2023, 14 min.



EXPOSICIONES

Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú

Exhibición gráfica y sonora sobre la cumbia peruana.

Viktoria. Dir.: Ari Vidal, Perú, 2022, 3 min.

Yo en pasado. Dir.: Aaron Alessandro Carbajal Díaz, Perú, 2023, 20 min.

7:00 pm La Ley del Deseo

Catboy. Dir.: Cristian Sitjas Martínez, España, 2023, 13 min.

Círculos sobre agua. Dir.: Roberto F. Canuto, Xiaoxi Xu, España, 2023, 24 min.



Desbordadas. Dir.: Pedro Varea Marta Abascal, España, 2022, 15 min.

Fluye. Dir.: Robert Rabanal Ramírez, España, 2022, 7 min.

Los ojitos verdes. Dir.: Javier López, España, 2022, 14 min.

Princesa. Dir.: Paula Ruiz, España, 2022, 17 min.

Velado. Dir.: Híbrido Abraxas Carla Voces, España, 2023, 14 min.

Sábado 8 de julio

5:00 pm Perú Kuir 2

Aldeviar. Dir.: Eduardo Gabriel Torino Merino y Esteban Chuytón Sánchez, Perú, 2022, 13 min.

Ballroom. Dir.: Camilla Pérez Rojas, Perú, 2022, 8 min.

La Pepa. Dir.: Claudio Cordero, Perú, 2023, 29 min.

Orillas del mar. Dir.: Alexander Verano, Perú, 2022, 16 min.



Sola. Dir.: Séneca Claudia Dávalos, Perú, 2023, 15 min.

7:00 pm Clausura del Festival

Domingo 9 de julio

5:00 pm Sesión accesible de cortos argentinos

Blueboy. Dir.: Manuel Abramovich, Argentina-Alemania, 2019, 18 min.



Chike. Dir.: Lucía Ravanelli, Argentina, 2016, 16 min.

Deconstrucción: crónicas de Susy

Shock. Dir.: Sofia Bianco, Argentina, 2016, 20 min.

Imilla. Dir.: Mayra Arasy Nieva, Argentina, 2018, 13 min.

Muñeca rota. Dir.: Gaspar Aguirre, Román Sovrano, Argentina, 2018, 4 min.

Pastel de cerezas. Dir.: Jessica Praznik, Argentina, 2016, 17 min.

7:00 a 8:45 pm Queerlatino

Flores del otro patio. Dir.: Jorge Cadena, Colombia, 2022, 16 min.

Un lugar para bucear. Dir.: Jonatan Villar, Colombia, 2023, 20 min.

Inefable. Dir.: José Salof, México, 2023, 7 min.

Reflections. Dir.: Kane Kwik, México, 2023, 11 min.

La jaula. Dir.: Cesar Saldivar, México, 2023, 12 min.

El personaje. Dir.: Samuel Gonzalez, Chile, 2023, 22 min.





EXPOSICIONES

Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú

Exhibición gráfica y sonora sobre la cumbia peruana.

Lunes 10 de julio

5:00 pm La Ley del Deseo

Catboy. Dir.: Cristian Sitjas Martínez, España, 2023, 13 min.

Círculos sobre agua. Dir.: Roberto F. Canuto, Xiaoxi Xu, España, 2023, 24 min.

Desbordadas. Dir.: Pedro Varea Marta Abascal, España, 2022, 15 min.

Fluye. Dir.: Robert Rabanal Ramírez, España, 2022, 7 min.

Los ojitos verdes. Dir.: Javier López, España, 2022, 14 min.

Princesa. Dir.: Paula Ruiz, España, 2022, 17 min.

Velado. Dir.: Híbrido Abraxas Carla Voces, España, 2023, 14 min.



7:00 pm Vuelta por el Universo

Heritage. Dir.: Sebastian Rea, EE UU, 2022, 17 min.

Bi the way. Dir.: Amir Ovadia Steklov, Alemania-2023, 16'

La Casquette. Dir.: Hadi Moussally, Francia-2023, 4 min.

Unseen Dancer. Dir.: Kevin Corbeil Palma, Canadá-2023, 7 min.

Chicho. Dir.: Arlen Aguayo Stewart, Canadá-2023, 8min.

Adore. Dir.: Beth Warrian, Canadá-2023, 11 min.

Tuī Ná. Dir.: William Duan, Australia, 2023, 15 min.



DIVERSIDAD LGTBIQ+

Fecha: martes 11 de julio

Hora: 1:00 pm

Lugar: Facebook Live

Armarios Abiertos: Una ventana a la diversidad de la literatura LGTBIQ+ escrita en español

La cuarta edición del encuentro digital de activismo LGTBIQ+ que organiza la Red de Centros Culturales de la Cooperación Española, abre su programación presentando una antología de literatura LGTBIQ+ de voces consagradas y emergentes latinoamericanas, realizada en colaboración con la editorial española Dos Bigotes.

Participan Alberto Rodríguez y Gonzalo Izquierdo (editores de Dos Bigotes), María Fernanda Ampuero (escritora, Ecuador) y Ángel Valenzuela (escritor, México).



CINE

Fecha: martes 11 de julio

Hora: 7:00 pm

Lugar: auditorio CCE Lima

Docuserie *La oportunidad*

Proyección y cine-foro de la serie documental *La Oportunidad*, conformada por cinco cortometrajes realizados por la Fundación Ayuda en Acción que, a partir de las historias reales cuatro jóvenes de España, Ecuador, Nicaragua y Perú, pone el foco en varias de las problemáticas que afronta hoy la juventud en esos países y qué caminos tienen para salir adelante.



EXPOSICIONES

Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú

Exhibición gráfica y sonora sobre la cumbia peruana.



LETRAS

Fecha: **jueves 13 de julio**

Lugar: **auditorio CCE Lima**

Horario: **7:30:00 pm**



Lengua de señas
peruana

Presentación del libro *Viaje a los campos sin fónicos*

Se trata del nuevo poemario de la reconocida escritora y artista multidisciplinaria Virginia Benavides, y sexto título de la colección poética Música Ficta de Alastor Editores.



MÚSICA/ EXPOSICIONES

Fecha: **viernes 14 de julio al domingo 3 de septiembre**

Lugar: **auditorio CCE Lima**

Hora: **6:00 a 10:00 pm**



Lengua de señas
peruana

Inauguración: *Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú*

El proyecto expositivo-musical *Güepajé*, curado por el periodista e investigador Lucho Pacora y producido por el CCE Lima, centra su segunda edición en las escenas cumbieras de las distintas regiones peruanas, la confluencia armónica de tradiciones culturales en ellas y el papel de las artistas mujeres en su devenir.

Viernes 14 de julio

6:00 a 7:00 pm Leyendas de la cumbia

#1: Rossy War y Rosita Producciones

7:00 a 8:00 pm Inauguración de la exposición con visita guiada a cargo del curador y sesión dj Bomba Tropical

8:00 a 10:00 pm Concierto de Rossy War

Viernes 21 de julio

7:00 pm Leyendas de la cumbia #2



CIUDADANÍA

Fecha: **miércoles 19 de julio**

Lugar: **auditorio CCE Lima**

Hora: **6:00 pm**

Premio Ciudad 2023

Anuncio y entrega públicos del Premio Ciudad al liderazgo urbano, que otorga por quinto año consecutivo el observatorio Lima Cómo Vamos en las categorías de buena gestión urbana, contribución urbana y acción ciudadana.



ESCÉNICAS

Fecha: **sábado 22 y domingo 23 de julio**

Lugar: **parque Washington, terraza, vestíbulos y auditorio CCE Lima**

Hora: **5:00 pm**



Audiodescripción

Hilvanando el territorio

Muestra final, a modo de recorrido performativo, y proyección de documental sobre los talleres de exploración y reconstrucción afectiva realizados entre marzo y abril con residentes de distintas edades en los distritos de Chorrillos, Rímac, Villa El Salvador y San Juan de Lurigancho, buscando crear un archivo-memoria, material y subjetivo, de la ciudad y sus monumentos.

Diseño y dirección: Urpi Castro y Raquel García (Tremenda Espacio Cultural)

Voluntarios: Mirko Rocky, Christina Quiquia, Bruno Luera, Abril Rodríguez, Qarinna Carpio, Angie Sofía Puse,



EXPOSICIONES

Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú

Exhibición gráfica y sonora sobre la cumbia peruana.

Magaly Cerna, Patricia León, José Carlos Ponce, Grecia Calderón.

Participación del público por inscripción desde una hora antes, por orden de llegada, en el módulo de atención al público. Cupo: 25 personas.



ESCÉNICAS

Fecha: **miércoles 26 de julio**

Lugar: **auditorio CCE Lima**

Hora: **8:00 pm, coreografía/ 8:30 pm, charla conducida por Pachi Valle Riestra.**

A Solas Danza: Voces ausentes

En la cuarta fecha del ciclo de coreógrafas y coreógrafos en Perú A Solas Danza 2023, la artista Jennifer Paredes presenta esta pieza de danza-teatro aborda situaciones de violencia y estereotipos sobre las mujeres, pero también de resiliencia femenina.

Coreografía: Jennifer Paredes

En escena: Jennifer Paredes y la música Fiorela Giraldo.



MÚSICA/ EXPOSICIONES

Fecha: **jueves 27 de julio**

Lugar: **auditorio CCE Lima**

Hora: **8:00 pm concierto/ 9:00 conversatorio**

Aves Raras. Versos Suelos: Karolinativa y Naysha

Karolinativa, cultora del rap fusión con la música negra peruana, autora de letras contestatarias que reivindican la afroperuanidad; Naysha, compositora, cantante y productora musical, que pop, rock, electrónica y folclore peruano; son nuestras dos invitadas a la segunda cita del ciclo Aves Raras. Versos Suelos 2023.



ESCÉNICAS

Fecha: **sábado 29 de julio**

Lugar: **auditorio CCE Lima**

Hora: **8:00 pm**

Andares: Acción musical cinematográfica

El proyecto Andares: Acciones Cinematográficas presenta una nueva propuesta que transita el cine, la performance y la música: una pieza silente inédita, realizada por Andares, que explora las texturas áridas y metálicas de los distritos periféricos de Lima, que a la vez inspiran la parte musical que acompaña a esa creación fílmica.

**EXPOSICIONES*****Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú***

Exhibición interactiva que propone un recorrido gráfico, infográfico y sonoro por las distintas escenas regionales de la cumbia en Perú, y la participación de las artistas mujeres de este género en el país. La muestra, que continúa el repaso iniciado en la primera edición del proyecto en 2022, nos adentra en otra fase de la evolución de la cumbia en Perú y tiene como actividades paralelas sesiones de escucha y charlas con exponentes destacados de la cumbia nacional, productores e investigadores musicales; así como conciertos y sesiones de dj.

Temporada: **14 de julio al 3 de septiembre**

Lugar: **salas de exposición CCE Lima**

Emancipadas y emancipadoras. Las mujeres de la independencia del Perú

Serie web de videos documentales sobre las heroínas de nuestra independencia

Curaduría: Karen Bernedo

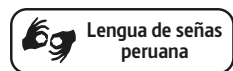
Temporada: **permanente**

Lugar: **<https://emancipadasyemancipadoras.ccelima.org/>**



**CONVOCATORIAS****FORMACIÓN/ ESCÉNICAS**Fechas de creación: **14, 16 y 17 de agosto**Lugar: **auditorio y terraza CCE Lima**Horario: **de 3:00 a 6:00 pm**Fechas de exhibición: **18 y 19 de agosto****La Yapa: Creación de arte público y escena visual**

La Aye Cía (España) y el CCE Lima convocan a artistas de las distintas disciplinas y público en general interesado en la creación escénica, preferiblemente de Sta. Beatriz, a participar en el proyecto La Yapa, una creación colectiva de arte público en calle, desarrollada con la comunidad, en la que las máscaras, la interacción con el entorno y la experiencia visual configuran múltiples simbolismos en forma de comunión y resignificación del lugar.

Cupo: **de 6 a 15 personas**Gratuito. Inscripciones hasta el 20 de julio en www.ccelima.org**FORMACIÓN/ ESCÉNICAS/ ACCESIBILIDAD**Fechas: **miércoles 19 y 26 de julio, y 2 y 9 de agosto**Lugar: **Fablab CCE Lima**Hora: **10:00 am 1:00 pm****Taller Escena accesible**

Espacio de formación en actuación y arte dramático para intérpretes de lengua de señas peruana.

Impartido por asociación cultural CAPAZ y Luccia Méndez.

Cupo: **10**Gratuito. Inscripción hasta el 13 de julio en www.ccelima.org**FORMACIÓN/ ESCÉNICAS**Fechas: **sábado 22 y domingo 23 de julio**Lugar: **Auditorio Británico Miraflores (Bellavista 531, Miraflores)**Hora: **10:00 am 1:00 pm****Investigación y creación a través del teatro físico**

Taller en el que el cuerpo se vuelve el centro de investigación y creación. Se considerará el nivel de entrenamiento corporal para explorar e improvisar lenguajes de comunicación con los que el cuerpo y el juego del intérprete se potencien a sí mismos.

Impartido por Diego Sakuray, Eduardo Cardozo y Fernando Castro, docentes de la Compañía de Teatro Físico.

Cupo: **26**Gratuito. Inscripciones hasta el 9 de julio en <https://www.faelima.com/forma/>

**ACTIVIDADES FUERA DEL CCE LIMA****CCE Lima la Red de Cultura Accesible en la FIL 2023**

El Centro Cultural de España y la Red de Cultura Accesible que conformamos junto a la asociación CAPAZ, Gran Teatro Nacional, Cultural Británico, British Council y Teatro La Plaza, estaremos presentes en la Feria Internacional del Libro de este año con una amplia y variada programación de actividades para todo público, que incluyen exposiciones, ciclos de cine, acciones escénicas, presentaciones de libros y talleres.

Exposición**Proyecto Eco**

Exposición de proyectos fotográficos de los 8 colectivos ganadores de la convocatoria Eco 2022: Deconstruir la mirada. Narrativas visuales en clave de género, organizado por Visit Project y la red de Centros Culturales de España.

Temporada: **viernes 21 de julio al domingo 6 de agosto**

Lugar: **Feria Internacional del Libro** (parque Próceres de la Independencia, Av. Salaverry, cuadra 17, Jesús María).

Cine**Another Way Film Festival**

Exhibición de documentales del festival madrileño de cine sobre progreso sostenible.

Observar la naturaleza

Muestra de cortometrajes sobre medioambiente, muchos de ellos de animación, que posibilitan a infancias y familias disfrutar de una experiencia cinematográfica de calidad acerca de esta temática.

Accesibilidad**Ciclo de videos accesibles**

Proyección de cortos documentales sobre artes accesibles.

AD))) Audiodescripción

≡≡≡
Subtitulado descriptivo

Presentación de la Red de Cultura Accesible**Cards for Inclusion**

Juego de cartas participativo, elaborado por la empresa UNLIMITED, que ayuda a las personas del sector de las artes a explorar cómo pueden eliminarse las barreras y cómo todos podemos hacer nuestra programación de actividades más accesible para las personas con discapacidad

lg Lengua de señas peruana



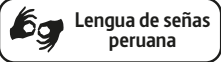
ACTIVIDADES FUERA DEL CCE LIMA

CCE Lima la Red de Cultura Accesible en la FIL 2023



Literatura infantil y accesibilidad: libros peruanos

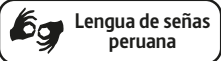
Conversatorio acerca de los libros nacionales accesibles, presentados por la sección peruana de la Organización Internacional para el Libro Juvenil (IBBY) al Congreso.



Lengua de señas
peruana

Cuentacuentos

Espectáculo de narración oral de cuentos que abordan la temática de discapacidad. Para público infantil.



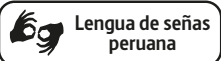
Lengua de señas
peruana

Pensamiento

República, ciudadanía y buen gobierno: Perú en el siglo XXI

En el marco del Bicentenario, este conversatorio propiciará reflexionar sobre la construcción de la ciudadanía desde lo cultural, ciudadanía como garantía del ejercicio pleno de derechos y de la inclusión social.

Participan historiadora Carmen McEvoy; Raúl Chanamé Orbe, exdecano del Colegio de Abogados y coordinador de la Comisión del Bicentenario; Jorge Nieto Montesinos, sociólogo y politólogo, ex-ministro de Cultura (2016).

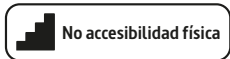


Lengua de señas
peruana



BIBLIOTECA

La lectura en sala está disponible al público en el horario de **martes a viernes, de 2:00 pm a 8:00 pm**



No accesibilidad física

Continuamos con el servicio de préstamos anunciándoles novedades en literatura infantil, las temáticas de medio ambiente y diversidad; libros técnicos de diseño y fotografía y títulos de novela peruana contemporánea.

Nuestra biblioteca está situada en el segundo piso del CCE y no cuenta con accesibilidad física para personas con discapacidad motriz. Pero puedes recoger en la planta baja (recepción) los libros que te interese tomar en préstamo. Solo consulta nuestro catálogo en línea, elige los títulos y solicítalos escribiendo al correo de nuestra bibliotecaria: yolanda.prada@aacid.es

Para ingresar al catálogo:

1. Ve a este enlace <https://aacid.absysnet.com/opac/timeout.htm?dir=/opac>
2. Solo haz clic en el botón Iniciar sesión y entrarás directamente a este archivo.
3. En el menú Catálogo completo, selecciona Perú.
4. Coloca en el buscador el título de tu interés.

